

А

# Известия Российской академии наук

## СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Том 79      № 5      2020      Сентябрь—Октябрь

Основан в 1852 г. академиком И.И. Срезневским  
Выходит 6 раз в год  
ISSN 1605-7880

Свидетельство о регистрации средства массовой информации № 0110264 от 08.03.1993  
Подписной индекс по объединенному каталогу “Пресса России” 70354

*Журнал издается под руководством  
Отделения историко-филологических наук*

*Главный редактор*  
член-корр. РАН, д-р филол. наук *В.В. Полонский* (ИМЛИ РАН, г. Москва)

### Редакционная коллегия

акад. РАН *Н.Н. Казанский* (ИЛИ РАН, г. Санкт-Петербург),  
акад. РАН *А.Б. Куделин* (ИМЛИ РАН, г. Москва), акад. РАН *А.М. Молдован* (ИРЯ РАН, г. Москва),  
акад. РАН *В.А. Плунгян* (ИЯз РАН, г. Москва), акад. РАН *С.М. Толстая* (ИСл РАН, г. Москва),  
член-корр. РАН *В.Е. Багно* (ИРЛИ РАН, г. Санкт-Петербург),  
член-корр. РАН *Ю.Л. Воротников* (ИРЯ РАН, г. Москва),  
член-корр. РАН *А.В. Дыбо* (ИЯз РАН, г. Москва),  
д-р филол. наук *А.И. Жеребин* (РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург),  
д-р филол. наук *Т.Г. Иванова* (г. Москва),  
д-р филол. наук *Л.П. Крысин* (зам. главного редактора, ИРЯ РАН, г. Москва),  
д-р филол. наук *Е.В. Халтрин-Халтурина* (ИМЛИ РАН, г. Москва),  
проф. *Хенрик Баран* (США, Университет Олбани),  
проф. *Марчелло Гардзанини* (Италия, UNIFI, г. Флоренция),  
проф. *Александр Строев* (Франция, l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3),  
проф. *Герд Хентшель* (Германия, Университет Карла Оссиецкого, г. Ольденбург),  
проф. *Чжэн Тиу* (Китай, Шанхайский университет иностранных языков),  
канд. филол. наук *С.И. Гиндин* (РГГУ, г. Москва), канд. филол. наук *А.М. Гуревич* (г. Москва),  
д-р филол. наук *В.Л. Коровин* (научный редактор, МГУ им. М.В. Ломоносова, г. Москва),  
*А.Ч. Пиперски* (ответственный секретарь, НИУ ВШЭ, г. Москва),  
*Зав. редакцией О.И. Лукашенко*

*Адрес редакции:* 117993 Москва, Ленинский пр., 32а  
тел.: 8-495-952-44-90, 8-925-095-84-64  
электронная почта: [info@izv-oifn.ru](mailto:info@izv-oifn.ru), [lukashenko97@gmail.com](mailto:lukashenko97@gmail.com)  
Сайт журнала: <http://www.izv-oifn.ru>

---

© Российская академия наук, 2020  
© ФГБУН ИМЛИ РАН, 2020  
© Редколлегия журнала “Известия РАН.  
Серия литературы и языка” (составитель), 2020

Izvestiâ Rossijskoj akademii nauk

# SERIÂ LITERATURY I ÂZYKA

## Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language

Volume 79      No. 5      2020      September—October

Established in 1852 by Academician Izmail I. Sreznevsky  
Publication frequency 6 issues per year  
ISSN 1605-7880

Mass media registration certificate No. 0110264, March 08, 1993  
Subscription code in the Catalogue of the Russian periodicals issued by "Russian Post" is 70354

*The Journal is produced under the aegis of  
The Division of Historical and Philological Studies of the Russian Academy of Sciences*

### Editor-In-Chief

Vadim V. Polonsky, Correspondent Member of the RAS, Doct. Sci. (Philol.),  
The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow

### Editorial board

Nikolai N. Kazansky, Academician of the RAS, The Institute of Linguistic Studies of the RAS, St. Petersburg,  
Alexander B. Kudelin, Academician of the RAS, The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow,  
Alexander M. Moldovan, Academician of the RAS, The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,  
Vladimir A. Plungian, Academician of the RAS, The Institute of Linguistics of the RAS, Moscow,  
Svetlana M. Tolstaya, Academician of the RAS, The Institute for Slavic Studies of the RAS, Moscow,  
Vsevolod Ye. Bagno, Correspondent Member of the RAS, The Institute of Russian Literature of the RAS, St. Petersburg,  
Yury L. Vorotnikov, Correspondent Member of the RAS, The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,  
Anna V. Dybo, Correspondent Member of the RAS, The Institute of Linguistics of the RAS, Moscow,  
Aleksei I. Zhrebina, Doct. Sci. (Philol.), The A.I. Herzen Russian State Pedagogical University, St. Petersburg,  
Tatiana G. Ivanova, Doct. Sci. (Philol.), Moscow, Leonid P. Krysin, Doct. Sci. (Philol.) (Deputy Editor-In-Chief),  
The V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Moscow,  
Elena V. Haltrin-Khalturina, Doct. Sci. (Philol.), The A.M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow,  
Professor Henryk Baran (the USA, State University of New York at Albany),  
Professor Marcello Garzaniti (Italy, The University of Florence),  
Professor Alexander Stroeve (France, l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3),  
Professor Herd Hentschel (Germany, Carl von Ossietzky Universität Oldenburg),  
Professor Cheng Tiu (China, Shanghai International Studies University),  
Sergei I. Gindin, Cand. Sci. (Philol.), Russian State University for the Humanities, Moscow,  
Alexander M. Gurevich, Cand. Sci. (Philol.), Moscow,  
Vladimir L. Korovin, Doct. Sci. (Philol.) (Scholarly Editor), The M.V. Lomonosov Moscow State University, Moscow,  
Alexander Ch. Piperski (Assistant Editor), Higher School of Economics, Moscow  
Olga I. Lukashenko (Managing Editor)

### Address for Correspondence:

Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Language and Literature,  
32a Leninsky Prospect, Moscow, 117993 Russia  
Tel.: +7(495)952-44-90, +7(925)095-84-64  
E-mail: [info@izv-oifn.ru](mailto:info@izv-oifn.ru), [lukashenko97@gmail.com](mailto:lukashenko97@gmail.com)  
Web Site: <http://www.izv-oifn.ru>

- 
- © The Russian Academy of Sciences, 2020
  - © The A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences, 2020
  - © Editorial Board of "Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language" (editing and composing), 2020

# СОДЕРЖАНИЕ

---

**Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка.**  
**Том 79, номер 5, 2020**

---

А. Н. Веселовский: Данте и мытарства итальянского единства <i>Паола Чони</i> . . . . .	5
К вопросу о рецепции творчества Ф. де Графиньи в России: “Письма двух жителей Перу” А. А. Писарева <i>А. Д. Морозов</i> . . . . .	16
“А ты глубок, игрив и разен...”: заметки о поэтике графа Хвостова <i>О. Л. Довгий</i> . . . . .	24
О художественной структуре наброска А. С. Пушкина “Сын казненного стрелца” <i>О. Б. Заславский</i> . . . . .	41
О некоторых проблемах стилистической квалификации слов в толковых словарях <i>А. Р. Пестова</i> . . . . .	51
Метафоры глаголов падения в адыгейском языке <i>И. Г. Багиркова, Д. А. Рыжова</i> . . . . .	69
Социо-культурная мотивация и семантическое развитие латинских дублетных заимствований в древнеирландском: <i>семья</i> <i>Т. А. Михайлова</i> . . . . .	87

## Рецензии

Русская усадьба в пространстве литературы: панорама и перспектива. Рецензия на книгу: Феномен русской литературной усадьбы: от Чехова до Сорокина+ / Сост., отв. ред. и автор предисл. О.А. Богданова. — М.: ИМЛИ РАН, 2020. — 344 с. <i>Е. Ю. Кнорре</i> . . . . .	98
<i>Орехов Б. В.</i> Башкирский стих XX века. Корпусное исследование. — СПб.: Алетейя, 2019. — 344 с. <i>К. М. Корчагин</i> . . . . .	104
Информация для авторов . . . . .	110

---

# CONTENTS

---

**Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language.**  
**Volume 79, No. 5, 2020**

---

A. N. Veselovsky: Dante and the Ordeal of the Italian Unification <i>Paola Cioni</i> . . . . .	5
The Reception of F. de Graffigny's Works in Russia: "Letters from Two Peruvians" by A. A. Pisarev <i>A. D. Morozov</i> . . . . .	16
"And You are Deep, Playful and Different...": Notes on Count Khvostov's Poetics <i>O. L. Dovgy</i> . . . . .	24
On Artistic Structure of A. S. Pushkin's "The Son of an Executed Strelets" <i>O. B. Zaslavskii</i> . . . . .	41
On Some Problems of Stylistic Qualification of Words in Explanatory Dictionaries <i>A. R. Pestova</i> . . . . .	51
Metaphorical Extensions of the Verbs of Falling in West-Circassian <i>I. G. Bagirokova, D. A. Ryzhova</i> . . . . .	69
Social and Cultural Motivations and Semantic Shifts in Latin Doublet Borrowings in Old Irish: a Case of 'Family' <i>T. A. Mikhailova</i> . . . . .	87

## Reviews

Russian Estate in the Space of Literature: Panorama and Perspective. The Phenomenon of the Russian Literary Estate: from Chekhov to Sorokin + / Comp., edited by O. A. Bogdanova. — Moscow: IMLI RAN Publishing House, 2020. — 344 p. (Series "Russian Estate in a Global Context." Issue 3). <i>E. Yu. Knorre</i> . . . . .	98
<i>Orekhov, B. V.</i> Bashkir Verse of the 20 <sup>th</sup> Century. Corpus Study. St. Petersburg, Aletya Publ., 2019. 344 p. <i>K. M. Korchagin</i> . . . . .	104
Information for readers . . . . .	110

---